

# Lo que no sabías de CERVANTES



Pilar del Campo Puerta

Liber  
Factory

Muestra

*Pilar del Campo Puerta*

*Lo que no sabías de*

# *Cervantes*

*La leyenda de El Rocín de Loranca*

---

---

## MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA: APUNTE BIOGRÁFICO

**M**iguel de Cervantes Saavedra vio la luz en Alcalá de Henares en 1547, siendo bautizado el 9 de octubre en la parroquia de Santa María la Mayor (fig.1). No habiendo un dato exacto de su nacimiento, y considerando que en la época los bautizos se celebraban a las pocas fechas del alumbramiento, bien puede considerarse que naciera el mismo día, o muy próximo, al de los arcángeles que es el 29 de septiembre, de ahí que sus padres Rodrigo de Cervantes y Leonor de Cortina, le pusieran el nombre de Miguel.

De azarosa vida, más pobre que rica en dineros, pero más rica que pobre en desdichas y apresamientos, pasó Miguel de Cervantes por episodios personales de los que se ha escrito en todos los géneros: novela, ensayo y poesía. Mencionada esta, es preciso resaltar el poema que le dedica Rubén Darío (1867-1916) y dice así:

*Horas de pesadumbre y de tristeza  
paso en mi soledad. Pero Cervantes  
es buen amigo. Endulza mis instantes  
ásperos, y reposa mi cabeza.*

*Él es la vida y la naturaleza,  
regala un yelmo de oros y diamantes  
a mis sueños errantes.*

*Es para mí: suspira, ríe y reza.  
Cristiano y amoroso y caballero  
parla como un arroyo cristalino.*

*¡Así le admiro y quiero,  
viendo cómo el destino  
hace que regocije al mundo entero  
la tristeza inmortal de ser divino!<sup>4</sup>*

La imagen que todos tenemos de Cervantes, tomada como oficial, es el retrato realizado por Juan de Jáuregui en 1600, validado por la Real Academia Española.

Además, al no haber información suficiente sobre su persona, pues la mayoría de los datos que se conocen es a través de sus obras, de sus personajes o por los documentos administrativos, para hacernos una idea de su aspecto físico hay que recurrir al prólogo de las *Novelas ejemplares*, publicadas en 1613, cuando Cervantes habla de sí, para toparnos con esta descripción:

---

4 Recogido en su obra *Cantos de vida y esperanza. Los Cisnes y otros poemas. Consultar bibliografía*. Es obligado decir que en 2016 se cumplió el primer centenario de la muerte de Rubén Darío, escritor nicaragüense conocido también como el príncipe de las letras castellanas y el padre del modernismo.

D. Miguel de Cervantes Saavedra



Juan de Jauriqui. Pinxit. año 1600.

*“Éste que veis aquí, de rostro aguileño, de cabello castaño, frente lisa y desembarazada, de alegres ojos y de nariz corva, aunque bien proporcionada; las barbas de plata, que no ha veinte años que fueron de oro, los bigotes grandes, la boca pequeña, los dientes ni menudos ni crecidos, porque no tiene sino seis, y éstos mal acondicionados y peor puestos, porque no tienen correspondencia los unos con los otros; el cuerpo entre dos extremos, ni grande, ni pequeño, la color viva, antes blanca que morena; algo cargado de espaldas, y no muy ligero de pies; éste digo que es el rostro del autor de La Galeta y de Don Quijote de la Mancha, y del que hizo el Viaje del Parnaso, a imitación del de César Caporal Perusino, y otras obras que andan por ahí descarriadas y, quizá, sin el nombre de su dueño. Llámase comúnmente Miguel de Cervantes Saavedra. Fue soldado muchos años, y cinco y medio cautivo, donde aprendió a tener paciencia en las adversidades. Perdió en la batalla naval de Lepanto la mano izquierda de un arcabuzazo; herida que, aunque parece fea, él la tiene por hermosa, por haberla cobrado en la más memorable y alta ocasión que vieron los pasados siglos ni esperan ver los venideros, militando debajo de las vencedoras banderas del hijo del rayo de la guerra, Carlos V, de feliz memoria”* (Cervantes, 1613).

No obstante, a lo dicho, otros han puesto y quitado verdad, como es el caso de Lope de Vega, que en 1612 hacía referencia en una carta a los anteojos que usaba Cervantes para leer argumentando que “parecían huevos estrellados mal hechos” (Montero Reguera, 2007).

También en las muchas biografías que se han escrito sobre el abanderado de la lengua española, encontramos aspectos del aprendiz de secretario, el soldado en Lepanto, el cautivo en Argel, el solicitante de una merced en la corte, el amante de Ana de Villafranca con quien tuvo a su hija Isabel de Saavedra, el esposo de Catalina Salazar a quien siempre amó y con quien tuvo buena relación pese a la distancia algunas veces; también como ferviente devoto de distintas órdenes de oración, y cómo no, sobre el escritor. Todos esos detalles pueden encontrarse en las primeras biografías que de Cervantes se escribieron y son:

*Vida de Miguel de Cervantes Saavedra*, de Gregorio Mayans y Siscar, ya citada.

*Vida de Miguel de Cervantes Saavedra* y análisis del *Quixote*, de Vicente de los Ríos<sup>5</sup>.

*Vida de Miguel de Cervantes*, de Martín Fernández de Navarrete<sup>6</sup>, donde con orgullo escribe:

---

5 La Real Academia Española incluyó la biografía de Cervantes realizada por Vicente de los Ríos e insertada en la edición de lujo del *Quijote* (Londres, 1738). Esta será una de las biografías cervantinas con más prestigio hasta que llegó la de Fernández Navarrete de 1819.

6 Martín Fernández de Navarrete (1765-1844). Su obra *Vida de Cervantes* que publicó en 1819, es la segunda biografía más importante sobre Miguel de Cervantes, después de la de Gregorio Mayans y Siscar en 1737, basada en la documentación contenida en los archivos nacionales. En la actualidad la obra puede leerse íntegramente en formato digital. Según información que se recoge de la exposición de la Biblioteca Nacional de España (BNE), ***Miguel de Cervantes: de la vida al mito (1616-2016)***: “Martín Fernández de Navarrete ostenta el título de ser el biógrafo más influyente de Cervantes, al menos durante el siglo XIX y buena parte del XX. Gracias a una red de bibliotecarios, archiveros y académicos amigos pudo acceder a 31 documentos inéditos, que ofrecieron luz

*“haber dado tanto luz y novedad a los sucesos de Cervantes, que parece la vida de otro sujeto diferente si se compara con las [biografías] anteriormente publicadas”.*

*Vida de Miguel de Cervantes*, de Jerónimo Morán<sup>7</sup>.

*Vida ejemplar y heroica de Miguel de Cervantes Saavedra*, de Luis Astrana Marín<sup>8</sup>.

Es a partir de la biografía de Fernández Navarrete cuando la fiebre por bucear en los archivos y buscar más información sobre Cervantes crece. Así van surgiendo nuevas investigaciones y, por lo tanto, nuevas colecciones de documentos como las de José María Asensio que incorpora 11, Cristóbal Pérez 161, Francisco Rodríguez Marín añade más de 122 y José de la Torre y del Cerro 40<sup>9</sup>; documentos que han servido de base para crear un extenso aluvión de

---

*sobre aspectos muy particulares de la vida de Cervantes hasta entonces desconocidos o muy debatidos. Por su forma de trabajo bien puede decirse que es un biógrafo de gabinete, pues nunca vio los documentos originales; trabajó con las transcripciones que le enviaban sus amigos o corresponsales”.*

7 La obra *Vida de Miguel de Cervantes* que escribió en 1863 Jerónimo Morán (1817-1872), incorpora nuevos documentos descubiertos en torno a Cervantes, casi todos ellos procedentes del Archivo de Simancas.

8 Luis Astrana Marín (1889-1959). Autor de una extensa obra en diferentes géneros: novela, teatro, ensayos, estudios y artículos, cabe resaltar aquí, por el tema que nos ocupa, la reedición del Quijote de Diego Clemencín, y la citada *Vida ejemplar y heroica de Miguel de Cervantes Saavedra*, en la que trabajó diez años (1948-1958), con el resultado de una obra de referencia compuesta por siete volúmenes, *in folio*, con 4.230 páginas, cientos de fotografías, itinerarios gráficos, mapas genealógicos y unos 1.410 documentos hasta ese momento inéditos.

9 Según información recogida de la citada exposición de la BNE.

publicaciones sobre la figura del escritor, del hombre y del mito.

Como escritor su nombre toma fuerza en los siglos XVII y XVIII, pero no en España sino en Inglaterra, conocido como autor teatral y novelista, siendo allí donde se hace la primera traducción del Quijote en 1612, así como su primera biografía, por eso:

*“no debe extrañar que la primera edición de lujo del Quijote, que la primera biografía sobre Cervantes (la de Mayans y Siscar), que el primer grabado basado en el retrato de palabras que el propio Cervantes escribiera en el prólogo de las «Novelas ejemplares» (1613), se va a realizar en Londres; cuatro tomos en español impresos por Tonson, y financiados por Lord Carteret. Es el triunfo de una nueva forma de leer la obra cervantina, alejada de su primera lectura caballeresca y cómica. El Quijote transformado en una sátira moral... idea que retomará Vicente de los Ríos en su biografía y análisis del Quijote de la edición de la RAE de 1780 (la impresa por Ibarra), y de ahí a la de Pellicer que imprime Gabriel de Sancha entre 1797 y 1798”.* (Lucía Megías, 2016)<sup>10</sup>

A pesar de los escasos datos biográficos que se conocen, son sus obras literarias las que más luz arrojan, convirtiendo al hombre en personaje, y a este en mito y modelo de la nueva literatura por su forma de entender la narrativa

---

10 José Manuel Lucía Megías (1967). Fue comisario de las dos exposiciones de la Biblioteca Nacional con motivo de los centenarios del Quijote (2015) con el título *Coleccionismo cervantino en la BNE: del doctor Thebussem al fondo Sedó* y de Cervantes (2016) titulada *Miguel de Cervantes: de la vida al mito (1616-2016)*.

actual. De igual modo cabe decir que será a partir del siglo XIX cuando su obra es tomada como ejemplo de enseñanzas y modelos a seguir.

Aunque Cervantes, haya pasado a la historia como el creador de la novela moderna, su gusto por la poesía le lleva a introducir versos en todo lo que escribe. Sirva de ejemplo esta estrofa:<sup>11</sup>

*Nunca fuera caballero  
de damas tan bien servido  
como fuera don Quijote  
cuando de su aldea vino:  
doncellas curaban dél;  
princesas de su rocino.*

Observe el lector en el último verso, el afecto que Cervantes pone al hablar de la cabalgadura de Alonso Quijano: tratado por princesas su rocino, rocín, Rocinante. Esta cuestión se tratará más adelante.

Miguel de Cervantes falleció el 22 de abril de 1616 en su casa de Madrid sita en la calle del León, Barrio de las Letras, siendo enterrado al día siguiente, 23 de abril, en el convento de las Trinitarias Descalzas.

*“Esta enfermedad es de hidropesía que no la sanara toda el agua del mar Océano que dulcemente se bebiese. Vuesa merced, señor Cervantes, ponga tasa al beber no olvidándose de comer, que con esto sanará sin otra medicina alguna [...] La hidropesía se le agravó. Pero cuanto más le debilitaba el cuerpo tan-*

---

11 Contenida en la primera parte del Quijote, Capítulo II, *Que trata de la primera salida que de su tierra hizo el ingenioso hidalgo.*

*to más procuraba él fortalecer su ánimo, y, habiendo recibido la extrema unción para salir vitorioso como atleta cristiano en la última lucha, esperaba la muerte con ánimo tan sereno que parece no la temía, y, lo que es más de admirar, aún estaba para decir y escribir donaires de suerte que, habiendo recibido el último sacramento día 18 de abril del año 1616, el día siguiente escribió o dictó la Dedicatoria de Los trabajos de Persiles y Sigismunda, citando coplas, a su patrón el conde de Lemos...”* (Mayans y Siscar, 1737).

Se cree oportuno poner un broche poético, con el poema penúltimo de su libro de mayor gloria, *Don Quijote de la Mancha*, puesto en boca del bachiller Sansón Carrasco. Tal vez Cervantes quería ser así recordado también él <sup>12</sup>:

*Yace aquí el hidalgo fuerte  
que a tanto extremo llegó  
de valiente, que se advierte  
que la muerte no triunfó  
de su vida con su muerte.  
Tuvo a todo el mundo en poco,  
fue el espantajo y el coco  
del mundo, en tal coyuntura,  
que acreditó su ventura  
morir cuerdo y vivir loco.*

---

12 Hubiera sido más lógico cerrar con las palabras de su obra *Los trabajos Persiles y Sigismunda* que dice: *¡Adiós, gracias; adiós, donaires; adiós, regocijados amigos; que yo me voy muriendo, y deseando veros presto contentos en la otra vida!*, pero por el período tratado para este estudio, la citada obra todavía estaba por llegar.

En el Libro de difuntos del Convento de las Trinitarias Descalzas, se descubrió en 1749 un breve manuscrito (figs.2 y 3) que dejaba constancia de la fecha en que fue enterrado el escritor en un convento cercano al citado de las Trinitarias:

*“En 23 de abril de 1616 años murió Miguel de Cervantes Saavedra, casado con Doña Catalina de Salazar, Calle del León. Recibió los Santos Sacramentos de mano del Licenciado Francisco López. Mandose enterrar en las Monjas Trinitarias. Mando dos misas de alma y lo demás a voluntad de su mujer, que es testamentaria, y al Licenciado Francisco Nuñez, que vive allí”.*

Miguel de Cervantes murió casi en soledad.